

ومن كلام له (عليه السلام) في بعض أيام صفين وقد رأى الحسن ابنه (عليه السلام) يتسرع إلى الحرب

In the battle of Şıffīn Amīr al-mu'minīn saw Imam al-Ḥasan proceeding rapidly to fight, then he said:

اَمْلِكُوا عَنِّي هَذَا الْغُلَامَ لَا يَهْدِنِي، فَإِنِّي أَنَفْسٌ يَهْدِينِ - يَعْنِي الْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ (عليهما السلام) عَلَى الْمَوْتِ، لِئَلَّا يَنْقَطَعَ بِهِمَا نَسْلُ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله).

Hold back this young man on my behalf, lest he causes my ruin, because I am loath to send these two (meaning al-Ḥasan and al-Ḥusayn) towards death, lest the descending line of the Prophet - may Allāh bless him and his descendants - is cut away by their death.

قال السيد الشريف : قوله (عليه السلام) « املكوا عني هذا الغلام » من أعلى الكلام و أفصحه.

As-Sayyid ar-Raḍī says: Amīr al-mu'minīn's words "amlikū 'annī hādha'l ghulām" (i.e. "Hold back this young man on my behalf") represents the highest and the most eloquent form of expression.